

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک	ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)		تاریخ امتحان: ۱۳۸۲ / ۱۰ / ۲۲	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در دی ماه سال ۸۲		سازمان آموزش و پرورش شهر تهران کارشناسی سنجش و ارزشیابی تحصیلی متوسطه	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	السؤال الأول - تَرَجِّمِ العِبَارَاتِ التَّالِيَةَ إِلَى الفَارْسِيَةِ : الف) ﴿ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴾ . ب) اِبْتَسَمَ النَّبِيُّ (ص) لَهُمْ اِبْتِسَامَةَ الْاَبِ الْحَنُونِ وَ حَيَاهُمْ تَحِيَّةً طَيِّبَةً . ج) نَحْنُ نَظُنُّ أَنَّ الْوَالِدَةَ تَتَكَلَّمُ مَعَ نَفْسِهَا وَ تُرِيدُ أَنْ تُخْبِرَ عَنْ شَيْءٍ . د) قَالَتْ سَمِيرَةٌ : لَا اَنْسَى أَنْ اُحْضَرَ فِي الْمَراسِيمِ مَعَ اُمِّي . ه) طَلَبَ الرَّجُلُ مِنَ الْفَارِسِ مُلْتَمِسًا أَنْ يَحْمِلَهُ مَعَهُ . و) قَدْ يَضُرُّ الشَّيْءَ تَرْجُو نَفْعَهُ رَبُّ ظَمَانَ بِصَفْوِ الْمَاءِ غَص	۳
۲	السؤال الثاني - اَكْتُبِ الْكَلِمَةَ الْمَطْلُوبَةَ : الف) الحادة (بالفارسية) : ب) امید داشتیم (بالعربية) : ج) النشاط (المتضاد) : د) تحوّل (المرادف) :	۱
۳	السؤال الثالث - اِقْرَأِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ : ۱- المرءُ بِالْجُبْنِ لَايَجُو مِنَ الْقَدْرِ . الف) انسان ترسو با قدرتها نجوی می کند . ب) انسان به وسیله ترس از قضا و قدر نجات نمی یابد . ۲- الْبِنْتُ اُجْلَسَتْ اَبَاهَا عِنْدَهَا وَ قَالَتْ : لِمَ تُفَرِّقُ بَيْنَ اَطْفَالِكَ الف) دختر پدر را نزد خود نشاند و گفت : چرا بین فرزندانم فرق می گذاری ؟ ب) دختر نزد پدرش نشست و گفت : بین فرزندانم فرق نگذار . ۳- ﴿ كَلَّمَ اللهُ مُوسَى تَكْلِيمًا ﴾ . الف) خداوند با موسی سخن گفت گفتنی . ب) خداوند با موسی قطعاً سخن گفت .	۱/۵
۴	السؤال الرابع - اَللْتَعَرِيبُ : خداوند محبت کودک را در قلب مادر قرار می دهد .	۰/۵

بقیه در صفحه ی دوم

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک	ساعت شروع: ۳۰: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)	تاریخ امتحان: ۱۳۸۲ / ۱۰ / ۲۲		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در دی ماه سال ۸۲	سازمان آموزش و پرورش شهر تهران کارشناسی سنجش و ارزشیابی تحصیلی متوسطه		

ردیف	سؤالات	نمره
۵	<p>السؤال الخامس - صحح الأخطاء في ترجمة الجمل التالية :</p> <p>۱- « جرت دموع الفرح على وجه الخنساء . » اشک های غم بر چهره خنساء جاری می شود .</p> <p>۲- « القرآن يخاطب جميع أبناء البشر بثقافتهم المختلفة . » قرآن پاره ای انسانها را با دیدهای مختلف مورد خطاب قرار می دهد .</p> <p>۳- « تقدم المسلمون في مجال الفكر و اكتشاف أسرار الكون . » مسلمانان در پرورش اندیشه و کشف اسرار فضا پیشرفت کردند .</p>	۱/۵
۶	<p>السؤال السادس - عين الصحيح في ترجمة ما أشير إليه بخط :</p> <p>۱- النظام الزوجي لم يقتصر على الإنسان بل شمل عالم النباتات . (شیرینی ها - گیاهان - عاقلان)</p> <p>۲- البارودي قد أحسن أن بلاده لاتعاني إلا الكسالة و الخمول . (فعالیت - بیماری - سستی)</p> <p>۳- « ما غرک بربک الکریم » (مغرور کرد - خوشحال کرد - نابود کرد)</p> <p>۴- قد هیأنا لدوابکم علفاً کثیراً . (چارپایان - زیور آلات - پرندگان)</p>	۱
۷	<p>السؤال السابع - عين المنادی و نوعه - المفعول المطلق و نوعه - الحال و صاحبها - المفعول فيه التمييز - المستثنى و المستثنى منه في العبارات التالية :</p> <p>وقفت الرميضاء قرب خيمة الرسول متربصة و قالت : يا أحفاد الشيطان ستقاتلکم امرأة مسلمة - يسعى الناس للاستفادة من النعم إلا الجاهلين - يغوص الإنسان في أعماق البحار غوصاً أكثر من عشرين متراً .</p>	۲/۵
۸	<p>السؤال الثامن - املأ الفراغ :</p> <p>۱ (إن الإلكترون حول نواة المادة . (المضارع من « دار ، — »)</p> <p>۲ (إن الوالد لم هداية الوالد . (المضارع من « رجا ، — »)</p> <p>۳ (أعظم العبادة أخفاها . (أجز - أجزاً - أجز)</p> <p>۴ (يجلس الوالدان في الغرفة (مبتسماً - مبتسمان - مبتسمين)</p> <p>۵ (قبض على المجرم و لم (يفر - يفرأ - يفرأ)</p> <p>۶ (إن النعم الإلهية سبب لحرارة الإنسان إلى الكمال و (الرشد - الرشد - الرشد)</p> <p>۷ (لا تطلب إلا (الحسنات - الحسنات - حسناتاً)</p> <p>۸ (يا الرحمة و الرضوان ! اغفر لنا ذنوبنا . (ذا - ذو - ذي)</p>	۲

بقیه در صفحه ی سوم

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک	ساعت شروع: ۳۰:۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)	تاریخ امتحان: ۱۳۸۲ / ۱۰ / ۲۲		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در دی ماه سال ۸۲	سازمان آموزش و پرورش شهر تهران کارشناسی سنجش و ارزشیابی تحصیلی متوسطه		

ردیف	سؤالات	نمره
۹	السؤال التاسع - شكّل ما أشير إليه بخطّ : (۱) إنَّ النَّاسَ يُضَيِّعُونَ عَمْرَهُمْ إِلَّا أَصْحَابَ الْأَخْلَاقِ الْكَرِيمَةِ . (۲) أَمَرَ اللَّهُ رَسُولَهُ بِمَدَارَاةِ النَّاسِ .	۱
۱۰	السؤال العاشر - أعرب ما أشير إليه بخطّ : (۱) ﴿ الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا ﴾ (۲) لَمْ يَكُنْ لِلْجَمَاعَةِ عَمَلٌ إِلَّا الدُّعَاءُ . (۳) أَنَا وَ أُمِّي جَلَسْنَا آخِرَ الْقَاعَةِ .	۲
۱۱	السؤال الحادي عشر - عيّن الإعرابَ و التحليلَ الصرفيَّ لما أشير إليه بخطّ : أنتَ أَهْلٌ أَنْ تَجُودَ عَلَيَّ بِفَضْلِ سَعْيِكَ	۱/۵
۱۲	السؤال الثاني عشر - صحّح ما أشير إليه بخطّ : (۱) يوجب أن لاسمح للفقراء أن يأتون إلى الاستقبال . (۲) إن الغواص يرى دمه باللون الأسود . (۳) ليست عندي ذرة حسد .	۱
۱۳	السؤال الثالث عشر - اقرأ النصَّ التالي ثمَّ أجب عن الأسئلة : « إن قطب الدين الشيرازي اكتشف سبب حدوث ظاهرة قوس قزح الذي هو انكسار ضوء الشمس في قطرات الماء الموجودة في الجو عند نزول الأمطار . كان أحد علماء الروم اعتقد بما اكتشف الشيرازي و لكنهم سجنوه مدى حياته و بعد موته أحرقوا جثته . » ۱- متى يحدث ظاهرة « قوس قزح » ؟ ۲- لماذا يحدث ظاهرة « قوس قزح » ؟ ۳- ماذا فعل الروميون بعالمهم ؟	۱/۵
۲۰	جمع نمرات	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)
تاریخ امتحان: ۱۳۸۲ / ۱۰ / ۲۲
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در دی ماه سال ۸۲
سازمان آموزش و پرورش شهر تهران کارشناسی سنجش و ارزشیابی تحصیلی متوسطه

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
	با عرض سلام و خسته نباشید خدمت شما همکاران ارجمند ، راهنمای حاضر جهت هماهنگی در تصحیح اوراق امتحانی تقدیم می گردد .	
۳	السؤال الأول - هر بند ۰/۵ نمره شامل ۶ بند - توزیع نمره طبق نظر مصحح محترم	
۱	السؤال الثانی - هر کلمه خواسته شده ۰/۲۵ شامل چهار مورد الف (تیز) ب رجوتُ ج) الكسل د (تَغیر	
۱/۵	السؤال الثالث - تعیین هر مورد صحیح ۰/۵ نمره شامل ۳ مورد ۱- ب ۲- الف ۳- ب	
۰/۵	السؤال الرابع - تعریب يجعل الله محبة الطفل في قلب الأم (جمله اسمیه نیز مورد قبول است)	
۱/۵	السؤال الخامس - تصحیح هر غلط ۰/۲۵ شامل ۶ غلط ۱- غم = شادی ، جاری می شود = جاری شد ۲- پاره ای = تمام ، دیدها = فرهنگ ها ۳- پرورش = زمینه ، فضا = هستی	
۱	السؤال السادس - هر مورد ۰/۲۵ شامل ۴ مورد ۱- گیاهان ۲- سستی ۳- مغرور کرد ۴- چارپایان	
۲/۵	السؤال السابع - تعیین هر مورد ۰/۲۵ شامل ۱۰ مورد أحفاد = منادی ، مضاف - غوصاً = مفعول مطلق ، نوعی - متربصة = حال ، الرمیصاء = صاحب حل قرب = مفعول فيه - متراً = تمییز - الجاهلین = مستثنی ، الناس = مستثنی منه	
۲	السؤال الثامن - تعیین هر مورد ۰/۲۵ شامل ۸ مورد ۱) يدور ۲) یرجُ ۳) أجرأ ۴) مبتسمین ۵) یقرُّ ۶) الرشد ۷) الحسنات ۸) ذا	
۱	السؤال التاسع - حرکت گذاری هر مورد ۰/۲۵ شامل ۴ مورد ۱) عمر - أصحاب ۲) الله - الناس	
۲	السؤال العاشر - هر مورد ۰/۲۵ نمره شامل ۸ مورد ۱) الصالحات = صفت - ک = مضاف الیه - ثواباً = تمییز ۲) عمل = اسم کان - الدعاء = مستثنی ۳) أنا = مبتدا - أم = معطوف - آخر = مفعول فيه	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: علوم تجربی - ریاضی فیزیک		ردیف
تاریخ امتحان: ۱۳۸۲/۱۰/۲۲	سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)	
سازمان آموزش و پرورش شهر تهران کارشناسی سنجش و ارزشیابی تحصیلی متوسطه	دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در دی ماه سال ۸۲	
نمره	راهنمای تصحیح	
۱/۵	السؤال الحادی عشر - ترکیب (هر مورد ۰/۲۵ نمره) أنت = مبتدا و محلاً مرفوع ، تجود = مضارع منصوب ، فضل = مجرور به حرف جرّ تجزیه هر مورد ۰/۲۵ شامل ۳ مورد برای تجزیه اسم و فعل هر یک چهار مورد و برای تجزیه حرف دو مورد کافی است . جهت جلوگیری از تضییع حق دانش آموزان موارد صحیح جمع بسته شود و در ازای هر ۴ مورد ۰/۲۵ تعلق گیرد .	
۱	السؤال الثانی عشر - هر مورد ۰/۲۵ شامل ۴ مورد ۱- یوجب = یجب - یأتون = یأتوا ۲- یرأی = یری ۳- حسد = حسداً	
۱/۵	السؤال الثالث عشر - درک مطلب شامل سه سؤال پاسخ صحیح به هر سؤال ۰/۵ نمره	
۲۰	جمع نمرات	